



**SEPF**

# Syndicat des enseignantes et enseignants du programme francophone de la C.-B.

septembre 2013 - n° 10

[www.sepcfcb.com](http://www.sepcfcb.com)

SEPF a/s FECB - 100-550 6<sup>ème</sup> avenue ouest - Vancouver, C.-B. V5Z 4P2

## LE COLIBRI

### Le mot de la présidente

Bonjour chères et chers collègues,

Quand revient septembre... reviennent les joies et les défis des enseignantes et enseignants. La vie scolaire n'est pas un long fleuve tranquille.

J'espère que vous avez tous et toutes bien débuté cette nouvelle année scolaire. Elle s'annonce riche en développement entre la reprise des négociations en vue d'obtenir une convention collective favorable aux enseignants et aux élèves et la mise en place du nouveau curriculum en collaboration avec les équipes du ministère.

Nous sommes heureux et fiers d'avoir apporté notre soutien à nos collègues employés de soutien en éducation (SCFP) pour qu'ils arrivent à un contrat négocié avec le gouvernement. Nous avons réitéré notre solidarité en réaffirmant que nous respecterions leurs lignes de piquetage. Leur combat, c'est aussi le nôtre.

Au niveau provincial, la FECB est en cours durant le mois de septembre pour obtenir le droit de négocier la taille et la composition des classes. En effet, cela fait plus de 11 ans que ces termes ont été déchirés de notre convention collective.

Au plan national, le SEPF est maintenant officiellement un membre associé de la Fédération Canadienne des Enseignantes et enseignants (FCE) et nous aurons la visite du président sortant, de la nouvelle présidente et du directeur des services français de la FCE lors de notre assemblée générale du 7 octobre 2013.

Au niveau local, Richard Drouin, notre 1<sup>er</sup> vice-président est libéré à mi-temps et s'occupe d'une partie des écoles du territoire provincial ainsi que certains dossiers particuliers. Il est au bureau le lundi et mardi et un mercredi sur deux.

... (suite p.2)

### Au sommaire :

- p.1 Le mot de la présidente
- p.1 La citation du mois
- p.2 La caricature du mois
- p.2 La capsule linguistique - Geek éthique ?
- p.3 Personnalités francophone
- p.3 Le cas IS - Banque de ressources
- p.4 Jeu - GREF 2014
- p.5 L'effort du Perfectionnement
- p.6-7 Discours prononcé au CA
- p.7 Le petit coin de Santé-sécurité
- p.7 Les gagnant(e)s des bourses ACELF
- p.8 Horaire SURT
- p.9 Combien sommes-nous au CSF ?
- P.9 Nouveau site du CSF
- p.9 PBC : des nouvelles
- p.10 Désormais des nôtres !
- p.10 Les perles - Membres de la FCE
- p.11 Justice sociale depuis l'Okanagan
- p.12 Rond-point
- p.13 APPiPC - Solutions jeu
- p.14 Souvenirs souvenirs
- p.14 Le carnet rose
- p.15 Tâches du 1<sup>er</sup> VP 2013-14
- p.17 Trombinoscope du CE
- p.19 Couleurs de vie - Remerciements

« Il y a des fleurs partout pour qui veut bien les voir. »

Henri Matisse



## Capsule linguistique

Tablette est le diminutif du mot table, du latin tabula « planche », et spécialement « planche pour recevoir une image, une inscription ».

D'où les expressions écrire, mettre sur ses tablettes « en prendre bonne note » et rayer de ses tablettes « effacer de son souvenir ». En 2010, tablette est employé pour désigner un support mobile de données numériques, à écran tactile, réunissant les fonctions d'ordinateur personnel, de lecteur de textes, de téléphone portable avec de nombreuses applications. Comme support de lecture, on dit aussi liseuse ou e-book, anglicisme pour livre électronique.



## Le jeu vidéo de demain sera-t-il éthique?

Oui, s'il n'en tient qu'à une équipe de chercheurs de l'Université Concordia, à Montréal. Dans le cadre d'un programme pédagogique baptisé Critical Hit la nouvelle génération de concepteurs de jeux vidéo est appelée à imaginer des jeux attrayants susceptibles de susciter des changements sociaux.

[www.rcinet.ca/fr/2013/07/03/le-jeu-video-de-demain-sera-t-il-ethique/](http://www.rcinet.ca/fr/2013/07/03/le-jeu-video-de-demain-sera-t-il-ethique/)

Notre assistante administrative, Leslie, nous quitte pour un poste à la FECB. Nous sommes très heureux d'accueillir Lise Martel en tant que nouvelle assistante administrative du SEPF dès le 24 septembre 2013. Son courriel professionnel est : lisemartel.sepf@gmail.com.

Nous espérons pouvoir faire imprimer la convention collective avec tous les articles locaux négociés dès cet automne. Ce sera une version non-officielle puisque les articles provinciaux à négocier n'y seront pas (cela risque de prendre un certain temps pour une amalgamation prête à l'impression). Cela fait depuis 2004 que les membres du SEPF n'ont pas de convention collective imprimée. Je pense qu'il est temps. Les versions électroniques prêtes à imprimer sont sur notre site web.

Pour vous tenir au courant n'oubliez pas de visiter notre site web : [www.sefcb.com](http://www.sefcb.com) et notre page Facebook : [www.facebook.com/SEFCB](http://www.facebook.com/SEFCB).

Pour ce qui est du Rond-Point, ce sera le 21 février 2014. Le thème sera : La richesse et la diversité de la langue française. Notre invité d'honneur sera Boucar Diouf. Si vous avez des idées d'ateliers, s'il vous plaît, nous contacter.

Nous voulons également fêter notre 15e anniversaire et Richard Drouin sera responsable de ce dossier. N'hésitez pas à le contacter.

Le développement professionnel est toujours une préoccupation en milieu minoritaire, c'est pourquoi, cette année encore, nous nous sommes associés avec le CSF pour donner des bourses aux enseignantes et enseignants leur permettant d'assister au congrès de l'ACELF à Regina en fin septembre.

Par ailleurs, le comité de développement professionnel du SEPF, travaille à réactualiser les politiques du développement professionnel. Vous aurez à voter sur différentes propositions pour l'assemblée générale du SEPF du 7 octobre 2013.

Linda Thériault est notre nouvelle 2e vice-présidente, responsable du dossier de perfectionnement professionnel. Nous souhaitons bonne chance à Monica Monus dans ses nouvelles fonctions.

Sur ce, je nous souhaite des négociations provinciales automnales qui iront bon train avec bien des ressources apportées à la table de négociation et le respect du processus démocratique.

Sylvie Liechtele,  
Présidente

# Odette et Édouard Bled - Pédagogues et militants célèbres

Édouard Bled est né le 18 janvier 1899 à Saint-Maur-des-Fossés. En 1926, il est nommé instituteur à Paris. En 1930, il rencontre Jeanne Marguerite Odette Berny, jeune normalienne, née le 18 juin 1907 à Carhaix, et avec laquelle il se marie le 12 août 1933 à Paris. Ensemble, ils enseigneront jusqu'à leur retraite.

Utilisant leur expérience et les observations qu'ils font sur les difficultés des élèves à intégrer l'orthographe et la grammaire française, Odette et Édouard Bled rédigent ensemble un petit manuel d'exercices simples et présentés d'une façon claire, utilisant la méthode des « textes à trous », dont les sujets sont pris dans la vie courante. La première édition est publiée en 1946 par les éditions Hachette. Le succès est immédiat et sera durable, presque 20 millions d'exemplaires vendus et de constantes rééditions.

Quel Français ne se souvient de la phase rituelle de l'instituteur : « Prenez votre Bled... » et des exercices donnés en devoir du soir ? Aujourd'hui encore, le Bled est utilisé dans de nombreuses écoles et a acquis, avec le Bescherelle, le titre d'« incontournable » de la langue française.

Après avoir pris sa retraite, le couple continue sa lutte pour la défense de la langue française et affirme ses positions contre la réforme de l'orthographe en publiant un Cours d'orthographe et un Dictionnaire orthographique. Odette et Édouard Bled ont été toute leur vie adhérents de la section de la Seine puis de la section de Paris du Syndicat national des instituteurs (SNI), devenu SNI-PEGC puis SE-UNSA.

Source : [http://fr.wikipedia.org/wiki/Odette\\_et\\_%C3%89douard\\_Bled](http://fr.wikipedia.org/wiki/Odette_et_%C3%89douard_Bled)



## Étudier l'imaginaire des avatars en ligne grâce à une installation art-science : le cas IS

Présentée au CentQuatre, centre culturel parisien, à l'occasion d'un festival technologique, IS est une installation interactive multi-utilisateurs au fonctionnement simple. Elle construit un dispositif de communication reliant de façon originale notre monde physique et un univers en ligne afin de mettre en présence avatars 3D et êtres humains.

[www.ludovia.com/2013/06/etudier-limaginaire-des-avatars-en-ligne-grace-a-une-installation-art-science-le-cas-is/](http://www.ludovia.com/2013/06/etudier-limaginaire-des-avatars-en-ligne-grace-a-une-installation-art-science-le-cas-is/)



Banque de ressources éducatives du Canada

La BREC est une initiative des ministères d'Éducation des provinces et territoires qui offrent l'éducation de langue française en contexte linguistique minoritaire. Le CFORP a reçu le mandat de développer la BREC qui propose des ressources médiatisées et interactives aux élèves et au personnel enseignant des écoles élémentaires et secondaires dans la majorité des domaines d'études. Plus de 5 000 ressources proposées (Jardin d'enfants à 12<sup>ème</sup> année dans tous les domaines d'études enseignés) par l'ensemble des provinces et des territoires canadiens partenaires de la BREC. D'autres seront ajoutées au fur et à mesure.

Vous pouvez effectuer une recherche de la ressource dont vous avez besoin par domaine d'études, groupe d'âges ou mots clés.

Pour y accéder allez sur : <http://brec.cforp.ca> et remplissez les champs « Nom d'utilisateur » et « Mot de passe » (que l'on vous communiquera sous simple demande de votre part).

## J E U

« Je connais  
ma convention  
collective ! »

Dans quelle langue, notre convention fait-elle foi au niveau légal en Colombie Britannique ?

- anglais
- français
- anglais et français



Réponse à la fin de ce bulletin.



GRAND RASSEMBLEMENT DE L'ÉDUCATION EN FRANÇAIS

La Francophonie canadienne: un levier  
**PUISSENT!**

À INSCRIRE À VOTRE  
CALENDRIER!

**10, 11 ET 12 AVRIL 2014**  
HÔTEL WESTIN, OTTAWA

Celles et ceux désirant plus d'informations sur cet événement pourront se rendre, dès la fin du mois de juin, au site Web du GREF 2014 ([www.gref2014.ca](http://www.gref2014.ca)).

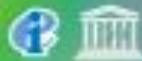


# Heureuse journée mondiale des enseignants

5 octobre

5 oct.  
journée  
mondiale  
des  
enseignants

[www.5oct.org](http://www.5oct.org)



## RENFORCER LE PROFESSIONNALISME DES ENSEIGNANTS

### La recherche-action

Le programme de la FECB pour un enseignement de qualité

Quelle  
est votre  
question?



Concevez  
votre propre  
sujet de  
recherche

Collaborez  
avec des  
collègues

Accédez au  
soutien des  
facilitateurs  
de la FECB

Pour plus d'information contacter: [teacherinquiry@bctf.ca](mailto:teacherinquiry@bctf.ca)

[bctf.ca/TeacherInquiry](http://bctf.ca/TeacherInquiry)



# L'enseignant a une responsabilité personnelle de faire un effort continu de perfectionnement professionnel

*Marie-Claude Tremblay, Bureau des programmes et services en français*

En tant qu'enseignant des programmes francophones, de français de base ou d'immersion, nos besoins en perfectionnement professionnel prennent le bord pour une multitude de raisons : trop peu de profs dans le département pour payer les frais d'un animateur, les besoins de l'école ou du personnel enseignant ont la priorité ou bien on enseigne tellement de matières à plusieurs niveaux, on ne sait pas par où commencer. En outre, la bourse annuelle pour le perfectionnement professionnel ne couvre même pas les frais d'inscription à une conférence.

Au lieu de passer la journée dans la salle de classe à faire de la correction ou de la préparation, y a-t-il autre chose que l'on peut faire? Serait-il possible de collaborer avec mes collègues même si les priorités d'un enseignant ou d'une enseignante en début de carrière ou de celui ou celle qui enseigne depuis belle lurette sont différentes? Sont-elles, en fait, si différentes?

La FECB offre 2 programmes pour un enseignement de qualité. La recherche-action vous intéresse peut-être? Voilà une occasion parfaite pour collaborer avec des collègues de votre école, du conseil scolaire ou de plusieurs conseils scolaires, de diriger votre propre perfectionnement, de développer vos habiletés, d'approfondir vos connaissances en pédagogie ou d'explorer des stratégies innovatrices. La recherche-action offre à votre petite ou grande équipe des choix en matière de démarches et de stratégies d'enseignement. Elle peut enrichir votre planification, la collaboration, l'observation et les techniques de rédaction et de présentation. Elle encourage la réflexion, l'esprit d'enquête, la consultation des pairs, le soutien et le mentorat. La FECB offre des ateliers de formation et des séances de suivi avec des facilitateurs, du matériel d'enseignement et de suivi ainsi qu'un soutien continu. Le conseil scolaire et le syndicat local fournissent un financement pour la libération des fonctions pendant 5-6 séances, des coûts de formation sur place et un soutien sur une base continue.

Le 2<sup>e</sup> programme est la collaboration entre enseignants; une occasion pour travailler avec des collègues et de renforcer les méthodes de travail et

d'approfondir la compréhension de l'enseignement. Explorez des questions touchant à l'efficacité de l'enseignement et partagez idées et connaissance sur la pédagogie et les principes d'apprentissage par l'entremise d'activités de planification, d'enseignement et rétroaction avec un groupe de 3 personnes. Encore une fois, la FECB vous offre des ateliers de formation et des séances de suivi avec des facilitateurs, du matériel d'enseignement et un soutien continu. Pour les enseignants, il y a un engagement à l'égard du projet, vous devez assister aux séances de formation et vous contribuez à la mise en pratique dans votre école ou groupes d'écoles du conseil scolaire du Programme pour un enseignement de qualité (PEQ).

Votre curiosité a été piquée? Pour le programme de recherche action, soumettez une demande conjointement par le CS ou l'école et votre syndicat local. Il faut un minimum de dix enseignants par groupe et un engagement d'une année. Pour le programme de collaboration, demandez une séance d'orientation pour le personnel enseignant ou pour un groupe d'écoles. Communiquez avec Michelle Hope au 604.871.1860 ou sans frais au 1.800.663.9163 (1860).

N'oubliez pas les conférences annuelles. Celles de l'Association provinciale des professeurs d'immersion et du programme francophone (APPIPC) et de la *BC Association of Teachers of Modern Language* (BCATML) auront lieu le 25 octobre. Le Rond-Point annuel pour les membres du SEPF aura lieu le 21 février 2014. La conférence annuelle pour nouveaux enseignants, suppléants et maîtres-stagiaires aura lieu le 28 février et 1<sup>er</sup> mars 2014.

Serait-il aussi le moment de commencer un dialogue avec la représentante ou le représentant du perfectionnement professionnel de votre école ou de votre syndicat local? Pour avoir un oui, il faut poser la question même si on croit que la réponse sera un non!

# **Discours adressé au CA du CSF le samedi 22 juin 2013**

Bonjour mesdames et messieurs,

Tout d'abord, j'aimerais vous remercier de nous accorder des minutes précieuses de votre temps en ce beau samedi.

Je suis ici en tant que porte-parole des membres du SEPF, c'est-à-dire le corps enseignant qui travaille au CSF mais également de tous nos collègues enseignants de la province de Colombie-Britannique.

L'heure est grave et c'est pour cela que je me permets de vous adresser aujourd'hui la parole. Il s'agit de l'avenir de l'éducation publique en Colombie-Britannique.

Nous vous demandons de soutenir notre position en demandant au gouvernement de ne pas entraver les négociations provinciales actuelles qui sont constructives et qui ont été menées de part et d'autre dans un cadre sur lequel les 2 parties en place (BCTF et BCPSEA) se sont mis d'accord après mûres réflexions (1 facilitateur, des données communes, des dates d'échéances).

En effet, quel dommage serait-ce d'entraver de telles démarches constructives qui se déroulent en ce moment pour imposer un contrat de 10 ans sans y mettre les ressources financières.

La meilleure façon d'obtenir une stabilité et une paix sociale dans les relations de travail est de passer par un système démocratique, respectueux et reconnu internationalement qui consiste en des négociations qui impliquent des pourparlers de part et d'autre et non en une imposition unilatérale.

Il s'agit, pour le bien de toutes et tous, d'arriver à une entente juste pour les enseignants et un meilleur soutien pour les enseignés, nos élèves.

Or le gouvernement veut imposer une «pause» pour arriver à un contrat de 10 ans sans argent à la table dans une nouvelle structure.

Nous n'avons pas besoin de nouvelle structure, la structure existe, elle est opérationnelle depuis le 4 février et tout se passe très bien.

Ce dont nous avons besoin ce sont :

- des ressources financières
- et une volonté d'arriver à un contrat négocié par opposition bien sûr, à imposé, un contrat qui garantira le soutien pour tous les élèves qui en ont besoin (les élèves dits réguliers et les élèves à besoin particuliers)

Des petits rappels factuels:

En Colombie-Britannique, le financement par étudiant est de 1000\$ en dessous la moyenne nationale.

De plus, nous avons le pire ratio prof/élève au Canada et il nous manque près de 6600 enseignants pour rattraper la moyenne nationale.

Mme Christy Clark envoie son fils à une école privée où le ratio est bien différent des écoles publiques.

Comme vous le savez sûrement, à cette table provinciale, on a redonné légalement le droit aux enseignants de pouvoir négocier la taille et la composition des classes. Ce droit est si important que les enseignantes et les enseignants l'ont toujours inclus dans leurs négociations. D'ailleurs, ils ont souvent sacrifié leurs salaires pour cela.

Sans vouloir investir plus dans l'éducation publique, le gouvernement nous enferme dans des conditions pitoyables de travail pour nos enseignants et d'apprentissage pour nos élèves et ce pour toute une décennie, après, il faut le préciser, une décennie de coupures.



## Le P'tit Coin Santé sécurité

Le formulaire 6A de la WCB est une déclaration à l'employeur d'un incident qui a eu lieu durant les fonctions de son travail. Un incident peut être de prime abord anodin mais rien n'est anodin. Il faut réaliser que l'on se doit de rapporter tout incident qui a eu lieu avec séquelle et aussi, tout incident qui a le potentiel de créer un nouvel incident ou de créer des séquelles. Ce formulaire existe pour être pro-actif envers la sécurité des employé(e)s. L'employeur est requis de savoir ce qui ce passe sur son site de travail et c'est à nous d'utiliser les formulaires qui sont à notre disposition.

[www.worksafebc.com/forms/assets/PDF/6a.pdf](http://www.worksafebc.com/forms/assets/PDF/6a.pdf)

Richard Drouin,  
1er VP du SEPF,

Responsable du comité Santé et sécurité

## Félicitations aux gagnant(e)s des bourses de l' acelf

Franz Lefort  
Enseignant, école André-Piolat

Sara Pinsonneault  
Enseignante, école Anne-Hébert

Norbert Ntalintumire  
Enseignant, école Mer-et-montagne

Marijolaine Léveillé  
Enseignante, école des Franco-nord

Je ne suis pas sûre que vous, en tant que commissaires qui avaient à cœur l'éducation publique, en tant que parents, grands-parents, oncles, tantes..je ne suis pas sûre, disais-je, que vous vouliez avoir encore pendant 10 ans, des classes surchargées, des enfants à besoins particuliers sans tout le soutien dont ils ont besoin pour devenir des personnes épanouies et engagées dans la société de demain.

Enfin, au risque de paraître dramatique ou trop lucide, j'ai bien peur que toute cette rhétorique sur le slogan démagogique du contrat de 10 ans ne soit qu'un écran de fumée, un miroir aux alouettes pour retirer les droits aux enseignants de négocier et finalement de les bâillonner.

C'est pourquoi, nous vous demandons aujourd'hui, en date du samedi 22 juin 2013, votre appui.

Nous vous demandons d'être à nos côtés pour prendre action et dire au gouvernement l'importance de négocier et d'apporter des ressources financières à la table.

L'heure est grave, très grave....10 ans, c'est tout un bagne...surtout après les 11 ans de coupures qui viennent de s'écouler.

Il s'agit de l'avenir de vos enfants, de nos élèves et finalement du processus démocratique.

Merci de m'avoir écoutée et de considérer de prendre action pour soutenir vos enseignants dans leur lutte pour des meilleures conditions de l'éducation publique.

Une lettre d'appui de votre part serait la bienvenue.

Sylvie Liechtele, présidente du SEPF accompagnée de Faziah Gamaz, trésorière du SEPF



## HORAIRE DE LA FORMATION DES REPRÉSENTANTES ET REPRÉSENTANTS SYNDICAUX DU SEPF

Les 7 et 8 octobre 2013 de 9 h à 15 h.

Salles Prior et Sutherland dans les locaux de la FECB (BCTF)

*NB : Tous les ateliers seront donnés en français par Bénula Larsen, présidente du syndicat local de Victoria*

### Lundi 7 octobre 2013

- 9h- 12h : CODE DE DÉONTOLOGIE DE LA FECB  
*(BCTF Code of Ethics)*
- 12h-13h : Repas sur place avec un invité d'honneur : Ronald Boudreau, directeur des services français de la FCE qui nous vient d'Ottawa pour vous rencontrer en tant que nouveaux membres associés.
- 13h-15h : CRÉATION D'UNE CULTURE POSITIVE EN MILIEU SCOLAIRE  
*(Creating a positive school culture)*
- 15h15-17h : ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DU SEPF  
3 invités de la FCE : Dianne Woloschuk (présidente), Paul Taillefer (président sortant), Ronald Boudreau (directeur des services en français)

### Mardi 8 octobre 2013

- 9h-12h : CRÉER UNE CULTURE DE PROFESSIONALISME (1<sup>ère</sup> partie)  
*(Creating a culture of professionalism)*
- 12h-13h : Repas sur place avec un invité d'honneur : Glen Hansman, 1<sup>er</sup> vice-président de la FECB qui nous parlera et nous consultera sur les stratégies de négociation provinciale.
- 13h-15h : CRÉER UNE CULTURE DE PROFESSIONALISME (suite et fin)  
*(Creating a culture of professionalism)*

## La VIOLENCE n'a PAS sa place au travail!

Rapportez tout acte de violence à votre direction d'école ou à votre superviseur.  
Pour en apprendre davantage, visitez-nous à [WorkSafeBC.com](http://WorkSafeBC.com).

WORK SAFE BC  
WORKSAFE TO WORK & BE INSPIRED

SCFP  
Société canadienne  
des fonction publique

Le Syndicat des enseignants et  
enseignantes de la Colombie-Britannique

Obtenez une application gratuite  
pour votre portable  
à l'adresse [gettag.mobi](http://gettag.mobi)

## Mais combien sommes-nous d'enseignantes et d'enseignants oeuvrant au CSF ?



Le total d'enseignant(e)s avec un contrat en date du 20 juin 2013 est de ..... 432

Le total de suppléant(e)s certifié(e)s est de ..... 80

Le total de suppléant(e)s non-certifié(e)s est de ..... 47

Grand total : ..... 559

Ce chiffre reste indicatif et sera révisé après le 30 septembre 2013

### À noter : **NOUVEAU SITE DU CSF**

Le nouveau site du CSF a un lien vers le site du SEPF sous la bannière Liens tout comme nous avons un lien vers le CSF sous la bannière Liens affiliés.



L'ancien plan (celui où on est remboursé à 100% entre autres et pour lequel vous avez voté le retour) est effectif à nouveau le **1er août 2013**.

Quelque service se passant **avant le 1er août** sera remboursé basé sur le **plan standard provincial** (celui sur lequel on est actuellement, remboursement à 80% pour les premiers 1000\$, etc).

Quelque service se passant **après le 1er août 2013** sera remboursé basé sur **l'ancien plan** (celui où on est remboursé à 100% entre autres et pour lequel vous avez voté le retour).

Il n'y aura **aucune rétroactivité**.



## **PRÉSENTATION DE LA PRÉSIDENTE DU SEPF, SYLVIE LIECHTELE, AU CA DU CSF EN DATE DU 22 JUIN 2013**

<http://new.livestream.com/csf-cb/events/2039612>

1ère vidéo (ca -22/06/2013. pt03) de 01:35:00 à 01:41:24

### **Bienvenue aux nouvelles et nouveaux profs !**

Victor-Brodeur	Picard, Véronique
Collines-d'or	Normandin-Pageau, Catherine
Côte-du-soleil	Beaulieu, Geneviève
des Deux-rives	Aubin, Stéphanie
Duchess-Park	Léveillé, Marjolaine
Sophie-Morigeau	Hryniw, Jennifer
Sophie-Morigeau	Cadieux, Andréanne
Gabrielle-Roy	Boulanger, Andrée-Anne
Gabrielle-Roy	Lavoie, Nathalie
Grands-cèdres	Bergeron, Émilie
Mer-et-montagne	Rhodes, Sheri
Mer-et-montagne	Cabana, Kathy L.
Navigateurs	Tourville, Vincent
Océane	Ross, Styve
La Passerelle	Hinse, Mylène
des Pionniers	Asselin, Marie-Ève
des Pionniers	Gagné, Pauline
des Sentiers-alpins	Allard, Marie-Pier

### **Perles ou mots d'enfants**

#### **- Une nouvelle rubrique ?**

Nous attendons vos suggestions...  
recueillez dans vos classes ces  
belles phrases drôles ou poétiques...

#### **En voici un bel exemple :**

Le soir venu devant le feu de camp,  
Tristan, 3 ans, dit à sa mère en  
parlant des étincelles: « Regarde  
maman, le feu fait des étoiles ».

Isabelle Pettigrew  
de Saint-Mathias-sur-Richelieu

### **MEMBRE ASSOCIÉ DE LA FCE**

Le SEPF est maintenant officiellement membre associé de la Fédération canadienne des enseignantes et enseignants.

En tant que Membre associé, nous bénéficions de ce qui suit :

- Invitation à participer à toutes les activités de la FCE
- Communication régulière de renseignements sur les dossiers et les activités
- Possibilité de contribuer aux activités, aux travaux des comités et aux réunions
- Accès à l'appui du personnel et des programmes de la FCE

Accès aux programmes internationaux (p. ex. Projet outre-mer).

*Photo (de gauche à droite) : Ronald Boudreau, directeur des services en français de la FCE, Paul Taillefer, président sortant de la FCE et Sylvie Liechtele, présidente du SEPF*



# JUSTICE SOCIALE

## LE MOT DE DENISE BRANTER

Cet été j'ai assisté à la conférence d'été à Kamloops du 19 au 23 août. Cette conférence est présentée par la FECB.

La plupart des ateliers que j'ai suivis se rapportaient à la Justice sociale.

Ils nous ont présenté les ateliers qu'on peut demander pour présenter dans nos écoles. Plusieurs de ces ateliers ont été traduits en français et sont disponibles à travers la FECB. Le portail de la FECB vous donne la liste de ces ateliers.

Ils nous ont présenté les groupes de travail qui se rapportent à la Justice sociale :

- Le groupe d'action anti-pauvreté
- Le groupe antiracisme
- Le groupe de justice environnementale
- Le groupe des lesbiennes, gais, bisexuels, transgenres et le groupe qui se questionne
- Le groupe paix et éducation globale
- Le groupe du statut de la femme

Chacun de ces groupes a un mandat, des activités et des ateliers disponibles. Pour plus d'information allez à [bctf.ca/socialjustice.aspx](http://bctf.ca/socialjustice.aspx)

Ce que j'aimerais que l'on fasse cette année est d'organiser un petit groupe de justice sociale pour chaque école et que ce groupe détermine sur quoi il veut se pencher pour l'année qui vient. Il y a plusieurs thèmes qui peuvent être travaillés comme la pauvreté chez les enfants, l'utilisation des bouteilles d'eau et les résultats négatifs, le Coke Assassin, le racisme et plusieurs autres sujets. Si vous cherchez des idées n'hésitez pas à communiquer avec moi au 250-220-6010. Je me ferai un plaisir de répondre à vos questions.

J'ai également participé à un atelier sur le racisme qui expliquait bien ce qu'est le racisme. Un autre atelier intéressant était sur la santé mentale des étudiants et étudiantes, sur l'anorexie et aussi sur la santé mentale en général, ce qui incluait les enseignants.

Un exercice qui s'appelait « *Blanket exercise* » était vraiment touchant et je le recommande à tous les enseignants de la 7e à la 12e année. Cet exercice était à propos des traités entre les premières nations et les différents gouvernements depuis la découverte de l'Amérique.

Deux conférenciers, Linda McQuaig et Joel Bakan nous ont présenté des plénières fort intéressantes.

Linda McQuaig nous a parlé de son dernier livre : *The trouble with billionaires : How the Super – Rich hijacked the world and How we can take it back.*

Joel Bakan, un professeur en droit à l'Université de la Colombie-Britannique. Il est l'auteur de : *The Corporation : The Pathological Pursuit of Profit and Power*, qui a été fait en film et a gagné plusieurs prix.

Les deux conférenciers nous ont fait rire, presque pleurer et réfléchir.

Pour terminer la journée du jeudi on a eu « *Drum Cafe* » une présentation où tous participaient en jouant au tamtam. Ce fut une expérience très agréable et relaxante malgré le bruit de tous ces tambours !

La semaine a été très enrichissante et je me sens privilégiée d'avoir pu y participer. À la prochaine !

Connaissez-vous le magazine en ligne La Classe ?  
(contexte français mais qui peut toujours être utile)

### Ressources pédagogiques

[www.laclasse.fr/ewb\\_pages/a/adresse-utile-7755.php?utm\\_campaign=NSL%20LaClasse.fr&utm\\_content=3208199912&utm\\_medium=email&utm\\_source=Email%20vision%20NSL%20LaClasse.fr](http://www.laclasse.fr/ewb_pages/a/adresse-utile-7755.php?utm_campaign=NSL%20LaClasse.fr&utm_content=3208199912&utm_medium=email&utm_source=Email%20vision%20NSL%20LaClasse.fr)

Fiches pédagogiques  
[www.fichespädagogiques.com](http://www.fichespädagogiques.com)



LE CENTRE CANADIEN  
D'ÉDUCATION AUX MÉDIAS ET  
DE LITTÉRATIE NUMÉRIQUE

# Utilisation équitable des médias par les enseignants

Voici des liens intéressants pour les enseignants  
qui utilisent les nouveaux médias en classe...

Les enseignants et l'utilisation équitable

<http://habilomedias.ca/blogue/enseignants-l-utilisation-equitable>

L'utilisation équitable pour l'éducation aux média

<http://habilomedias.ca/propriete-intellectuelle/utilisation-equitable-education-medias>

## Nouvelle date du Rond-Point : vendredi 21 février 2014

En plus des ateliers pour l'élémentaire, nous  
aurons également des ateliers  
" Pleins feux sur le secondaire ! "

Des conseillers pédagogiques seront mobilisés  
pour offrir une panoplie  
d'ateliers spécialisés pour les enseignants du  
secondaire incluant matières à examen,  
Baccalauréat international, PPCS  
et diplôme.

Le Rond-Point de cette année se déroulera à l'hôtel Radisson à Richmond (qui se situe sur la ligne Canada Line partant de l'aéroport).

Notre invité d'honneur sera Boucar Diouf, le célèbre humoriste québécois d'origine sénégalaise qui vit au Québec depuis 1991. Il a également enseigné l'océanographie à Rimouski et animé l'émission « Des Kiwis et des hommes ». Certains se rappelleront peut-être de la fameuse palourde royale.  
([www.youtube.com/watch?v=ZJ3\\_nqa7n9A](http://www.youtube.com/watch?v=ZJ3_nqa7n9A))

Il offrira un gala bénéfice pour le projet Yakar le jeudi soir à l'école Jules Verne et il donnera également une prestation d'une heure au Rond-Point le vendredi matin à l'hôtel Radisson.

Le thème de notre Rond-Point sera :  
La diversité et la richesse de la langue française



[www.isteconference.org/2014/](http://www.isteconference.org/2014/)

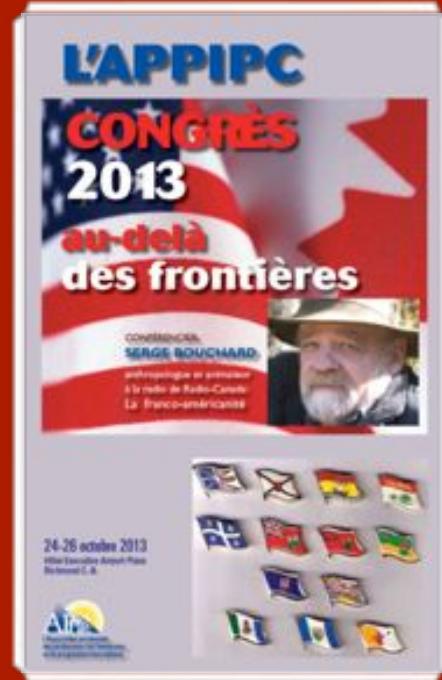


Le congrès de l'Association des Professeurs d'Immersion et du Programme Francophone de la C.-B. (APPIPC) aura lieu du 24 au 26 octobre 2013 à l'hôtel Executive Airport Plaza de

Richmond. Le thème de cette année est "2013 Au delà des frontières".

Le conférencier, le renommé anthropologue et animateur de radio Serge Bouchard, s'entretiendra avec les participants de l'histoire de la francophonie en Amérique.

Pour plus de détails concernant le conférencier, les ateliers ou les frais d'inscription, veuillez visiter le site [www.congresappipc.ca](http://www.congresappipc.ca)



Une bonne ressource en ligne et des ressources en liquidation !

[www.quartierscolaire.com](http://www.quartierscolaire.com)



Réponses du jeu page 4 :

Voir article A.42

*La version officielle pour les articles de juridiction provinciale sera la version anglaise et la version officielle pour les articles de juridiction locale sera la version française.*

*Donc la réponse est c.*

*En effet, nous avons négocié le fait que le français soit reconnu pour les articles de juridiction locale le printemps dernier. Une première en Colombie Britannique ! Avant, seule la version anglaise faisait foi.*



## DIS ? T'AS UNE MINUTE ?

Entre les rencontres, les bulletins, les grèves, les parents... difficile de rester informé(e)s !

Nous pouvons vous aider : il vous suffit de compléter le formulaire sur le lien ci-dessous et nous nous chargerons de vous relayer toute l'info en temps et en heure !

À vous de jouer :)

<https://docs.google.com/spreadsheet/viewform?fromEmail=true&formkey=dEfibmF2aEZDU29DUpzdE9oSHg4UWc6MQ>

## RULES FOR FEMALE TEACHERS 1915

1. You must not travel beyond the city limits unless you have permission of the chairman of the board.
2. You will not marry during the term of your contract.
3. You may not drive in bright colors.
4. You may not have dinner with men in an-cream parlors.
5. You must not keep company with men.
6. You must be home between the hours of 6:00 p.m. and 7:00 a.m. unless attending a school function.
7. You must wear at least two petticoats and your dresses must not be shorter than two inches above the ankle.
8. You may not smoke cigarettes.
9. You may, under no circumstances, dye your hair.
10. You may not ride in a carriage or automobile with any man, unless he is your father or your brother (no kissing cousin).
11. You must sweep the floor at least once daily, scrub the floor at least once a week with hot soapy water, clean the blackboards at least once a week, and start the fire at 7:00 a.m. so the rooms will be warm by 8:00 a.m.

Un règlement pour les femmes...

On peut en sourire aujourd’hui, mais pouvez-vous imaginer la vie d’enseignante en 1915 ?

Heureusement que des organismes et associations tels que les nôtres ont milité et militent encore pour nos droits.

## Carnet Rose

Félicitations à Carole Berthot-Williams, enseignante à Jules Verne, pour le beau bébé né le 6 août 2013.

Nous lui souhaitons beaucoup de bonheur ainsi qu'à toute la famille.

*PS : si vous connaissez d’autres collègues qui ont eu la joie d’avoir un bébé, n’hésitez pas à nous le signaler et nous le publierons dans le carnet rose du Colibri si ils sont d’accord.*



# RÉPARTITION DES TÂCHES POUR RICHARD DROUIN

## 1<sup>ER</sup> VP 2013-14

### Dossiers :

#### Santé et sécurité :

- répondre aux membres en tout ce qui a trait à ce domaine
- écrire chaque mois un court article dans le Colibri

#### Health and Wellness :

- assister aux réunions au CSF avec Drusilla Wilson et prendre les notes
- prochain réunion : le 26 août à 10h (Sylvie y assistera pour faire la transition)

#### Budget du CSF

- assister aux réunions sur le budget du CSF
- en faire un rapport à la présidence

#### Célébration du 15e anniversaire du syndicat

- préparer la journée du 20 février 2014 pour les représentants syndicaux
- proposer un cadre pour que les écoles puissent individuellement avoir des activités soulignant le 15<sup>e</sup> anniversaire.

#### Écoles desquelles le 1<sup>er</sup> VP libéré à 0.5 ETP sera responsable (environ 1/3)

Ville	Nom de l'école
Kelowna	Anse-au-sable
Nelson	Sentiers-alpins
Penticton	Entre-lacs + école secondaire
Rossland	Sept-sommets
Campbell River	Mer-et-montagne + école secondaire Carihi
Vallée de Comox	Au cœur-de-l'île
Nanaimo	Océane + école secondaire de Nanaimo
Sechelt	du Pacifique + secondaire Chatelech
Surrey	Gabrielle-Roy
Powell River	Côte-du-soleil
Prince George	Franco-nord + secondaire Duchess-Park
Terrace	Jack-Cook

NOTES :

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

À NOTER:

***Les copies de la convention collective sont arrivées!***



# L'album photo : CE 2013-14



**Denise Branter**

- Secrétaire -



**Faziah Gamaz**

- Trésorière -



**Richard Drouin**

- 1<sup>er</sup> VP -



**Sylvie Liechtele**

- Présidente -



**Linda Thériault**

- 2<sup>ème</sup> VP par intérim



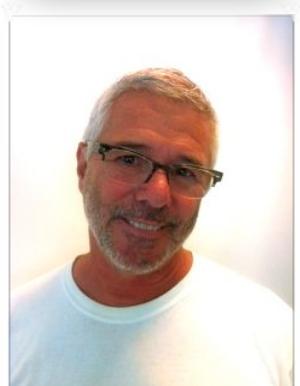
**Vincent Bergeron**

- Représentant du SEPF  
aux ARs de la FECB -



**Lise Martel**

- Assistante administrative -



**Daniel Bouchard**

- Représentant des  
suppléant(e)s -

# Transition au SEPF



*Linda Thériault*

en compagnie de

*Monica Monus*

*Lise Martel*  
en compagnie de  
*Leslie Gallicchio*





**La Gerbe** : dernière œuvre testamentaire du peintre Henri Matisse : un manifeste pour la joie de vivre. Voir sa citation sur la première page du Colibri.

MERCI AUX MEMBRES SEPF DES COMITÉS CONJOINTS (CSF+PARTENAIRES) :

- Communication parents-école : Geneviève Rousseau
- Le Calendrier scolaire : Geneviève Rousseau
- Comité du secondaire : Steve Roy
- Rehaussement de l'éducation autochtone : Roger Lagassé
- L'Insertion communautaire : Denise Branter
- Technologie éducative : Carrie Antoniazzi

UN GRAND MERCI À TOUS LES COMITÉS DU SEPF :

Perfectionnement professionnel : Linda Thériault, Faziah Gamaz, Richard Drouin, Naoufel Mahjoubi  
Suppléant(e)s : Vincent Bergeron, Daniel Bouchard

Négociations : Sylvie Liechtele, Hélène Bazin, Daniel Bouchard, Denise Branter, Richard Drouin

Justice sociale : Denise Branter, Naoufel Mahjoubi, Simonne Thériault, Gisèle Dupuis

Rond Point 2013-14 : Linda Thériault, Mahshid Sabetghadam, Steve Roy, Sylvie Liechtele

Santé et sécurité : Richard Drouin, Alvi Yan



**SEPF**